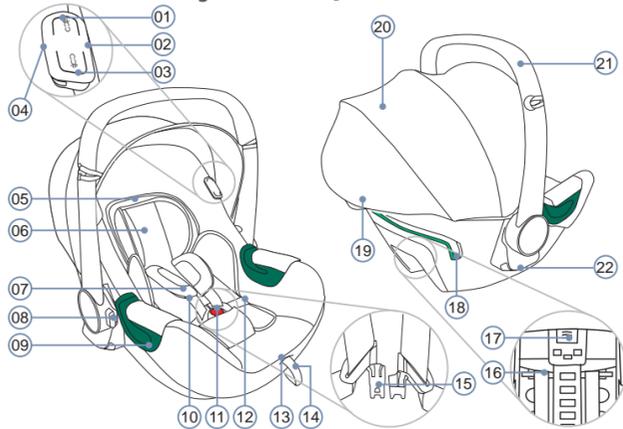


2000035156 A3

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com | hello@britax-roemer.com

2. Descrição do produto



- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 01 Botão superior | 12 Cinto abdominal |
| 02 Ligação de carga USB C | 13 Botão de ajuste |
| 03 Botão inferior | 14 Cinto de ajuste |
| 04 LED vermelho | 15 Linguetas do fecho |
| 05 Apoio para a cabeça | 16 Cintos para os ombros |
| 06 Redutor de assento | 17 Botão para soltar |
| 07 Proteção para os ombros | 18 Suporte do cinto verde-claro |
| 08 Botão rotativo | 19 Botão de desbloqueio cinzento |
| 09 Guias do cinto verde-escuros | 20 Capota |
| 10 Cinto para os ombros | 21 Pega |
| 11 Fecho do cinto (botão vermelho) | 22 Pontos de apoio |

1. Sobre este documento

⚠ AVISO! Este manual de instruções faz parte do produto e contribui para uma utilização segura. A inobservância pode causar ferimentos graves, que podem ser fatais. Em caso de dúvidas, não use o produto e contacte imediatamente o comerciante.

- ▶ Ler o manual de instruções.
- ▶ Guardar o manual junto ao produto para efeitos de consulta.
- ▶ Se o produto for passado a terceiros, o manual de instruções tem de ir junto com o produto.

Informações de contacto

Se tiver perguntas, dirija-se a nós.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com
hello@britax-roemer.com



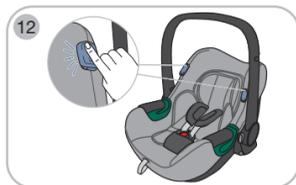
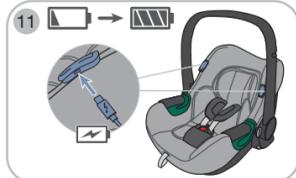
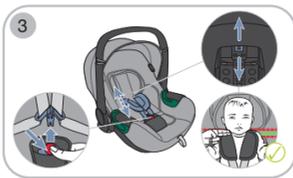
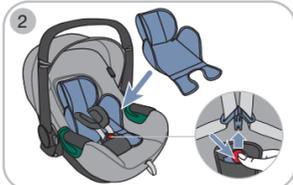
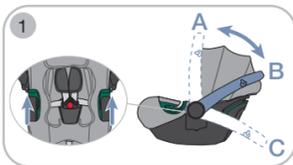
+49 (0) 8221 3670 199

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany

BRITAX Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

+44 (0) 1264 386034

BRITAX Nordiska Barn AB
Jörgen Kocksgatan 4
SE-211 20 Malmö
Sweden



Pega

Pode encaixar a pega nas três posições A, B, e C:
A - Para carregar e para o transporte no automóvel.
B - Para deitar a sua criança.
C - Para uma posição segura fora do automóvel.

Ajustar a pega 1

- ▶ Manter premidos ambos os botões rotativos .
- ▶ Rodar a pega para a posição pretendida.
- ▶ Soltar o botão rotativo .
- ▶ Certifique-se que a pega está encaixada.

Redutor de assento

Caso a criança ainda seja muito pequena, utilize o redutor de assento .

Inserir o redutor de assento 2

- ▶ Premir o botão vermelho para abrir o fecho do cinto .
- ▶ Colocar o redutor de assento na concha para bebés.
- ☞ A peça com os blocos de espuma deve estar virada para baixo.
- ▶ Enfiar a parte inferior do redutor do assento por baixo dos cintos para os ombros.
- ▶ Certifique-se que o redutor de assento assenta sobre o encosto da concha para bebés.

Cintos para os ombros

Um apoio para a cabeça bem ajustado assegura uma excelente proteção para a criança na concha para bebés. O apoio para a cabeça está bem ajustado quando as ranhuras de saída dos cintos para os ombros se encontram a aproximadamente dois dedos de largura (25 mm), abaixo da altura dos ombros da criança

Soltar cintos para os ombros 4

- ▶ Manter premido o botão de ajuste .
- ▶ Puxe ambos os cintos para os ombros para a frente.
- ▶ Soltar o botão de ajuste .

Ajustar os cintos para os ombros 3

- ▶ Premir o botão vermelho para abrir o fecho do cinto .
- ▶ Premir e empurrar o botão para soltar dos cintos para os ombros.
- ☞ O botão para soltar encontra-se na parte de trás da concha para bebés.
- ☞ As ranhuras de saída dos cintos para os ombros devem estar aproximadamente dois dedos de largura (25 mm) abaixo da altura dos ombros da criança.
- ▶ Certifique-se que o botão de ajuste dos cintos para os ombros está encaixado.

Esticar os cintos para os ombros 5

- ▶ Puxar o cinto de ajuste para fora e a direita.
- ☞ O cinto de ajuste não deve ser puxado para cima ou para baixo.

Colocar o cinto à criança

- ▶ Soltar cintos para os ombros. Ver capítulo “Cintos para os ombros” na página 1. 4
- ▶ Premir o botão vermelho para abrir o fecho do cinto . 6
- ▶ Dobrar o fecho do cinto para a frente.
- ▶ Colocar a criança na concha para bebés.
- ☞ Evite roupa grossa por baixo do cinto.
- ▶ Passar os cintos para os ombros sobre os ombros da criança.

⚠ AVISO! Certifique-se que os cintos para os ombros **não** estão torcidos ou trocados.

- ▶ Introduzir ambas as linguetas do fecho . 7
- ▶ Encaixar as linguetas do fecho no fecho do cinto .
- ☞ As linguetas do fecho engatam de forma audível.

- ▶ Puxar o cinto de ajuste para fora e a direita. 5
- ☞ O cinto de ajuste não deve ser puxado para cima ou para baixo.
- ☞ Os cintos para os ombros ficam bem justos ao corpo da criança.

⚠ AVISO! Certifique-se que os cintos para a cintura passam o mais justo possível por cima da região inguinal da criança.

Retirar o cinto à criança 8

- ▶ Premir o botão vermelho, para abrir o fecho do cinto.
- ▶ Retirar a criança.

Capota

A capota protege a cabeça da criança da radiação solar. É possível abrir e fechar a capota com a pega.

Remover a capota 9

- ▶ Soltar botões de pressão laterais.
- ▶ Retirar rebordo costurado elástico.
- ▶ Desengatar os laços de referência de ambos os lados da pega.
- ▶ Desengatar o gancho da capota.

Colocar a capota 10

- ▶ Engatar os laços de referência à direita e à esquerda da pega.
- ▶ Puxar o rebordo costurado elástico sobre a extremidade da cabeça do rebordo da concha para bebés.
- ▶ Fixar o rebordo costurado elástico de lado com os botões de pressão.

Carregar a bateria 11

☞ Disponível apenas no BABY-SAFE iSENSE.

⚠ AVISO! Perigo de explosão e queimadura. Uma utilização incorreta pode danificar a bateria.

- ▶ **Não** mergulhar a bateria na água.
- ▶ Manter a bateria longe do fogo.
- ▶ Proteger a bateria contra calor extremo. Observar as temperaturas de uso e armazenamento recomendadas.
- ▶ **Nunca** deve retirar, modificar ou trocar a bateria. Ela pode explodir ou libertar substâncias tóxicas.
- ▶ Se a bateria estiver danificada, se apresentar deformações ou fissuras, **não** deve decompô-la **nem** modificar a sua estrutura.
- ▶ Se a bateria perder líquido elétrico, deve evitar qualquer contacto com o líquido corrosivo externo. Consulte um médico em caso de contacto com os olhos ou a pele.

Carregue completamente a bateria antes da primeira utilização. O primeiro processo de carregar ativa as funções de luz. Para carregar a bateria use o cabo de carregamento fornecido. Este assegura a vida útil especificada da bateria. Carregue a bateria apenas a uma temperatura ambiente entre +10 e +40° C. Não insira objetos estranhos na tomada de carga. A bateria possui uma vida útil mínima de 500 ciclos de carga.

- ▶ Ligue o cabo de carregamento a uma das duas ligações de carga USB-C .
- ☞ Em cada elemento de comando existe uma ligação de carga USB-C.

⚠ AVISO! Perigo de estrangulamento. O cabo de carregamento **não** pode passar sobre a cadeira de criança. Afaste o cabo de carregamento da cadeira de criança.

- ▶ Ligue o cabo de carregamento a um adaptador USB de 5V.
 - ☞ Se o LED vermelho acender permanentemente, a bateria está a ser carregada.
 - ☞ Se o LED vermelho não acender, a bateria está totalmente carregada.
- ▶ Guarde o cabo de carregamento fora do alcance de crianças (p. ex. no porta-luvas).

- ▶ Volte a carregar a bateria, assim que o estado de carga estiver baixo.
- ☞ Pode verificar o estado de carga. Prima um botão qualquer. Se o LED vermelho piscar três vezes lentamente, o estado de carga está baixo.
- ☞ A iluminação interior, a luz de instalação e a luz de segurança podem ser utilizadas durante o processo de carregamento.

Iluminação interior 12

- ☞ Disponível apenas no BABY-SAFE iSENSE.
 - ☞ O comando do BABY-SAFE iSENSE distingue-se do DUALFIX iSENSE.
- A iluminação interior pode ser comandada pelo elemento de comando direito

como também manualmente. Além disso, pode ser ativada uma desconexão retardada. A luz desliga-se automaticamente após alguns minutos.

Ligar e desligar a luz

- ▶ Premir brevemente o botão superior .
 - ☞ A luz acende.
- ▶ Voltar a premir o botão superior dentro de poucos minutos.
 - ☞ A intensidade luminosa é aumentada.

- ☞ A intensidade luminosa pode ser aumentada duas vezes. A luz desliga ao premir novamente o botão superior .
- ☞ Se a luz estiver ligada e voltar a premir o botão superior após alguns minutos, a luz desliga.

Ativar a desconexão retardada

- ▶ Manter o botão superior premido até a luz acender uma vez.
 - ☞ A desconexão retardada está ativa.

- ☞ A luz desliga-se automaticamente após alguns minutos.

Luz de instalação e de segurança 13

- ☞ Disponível apenas no BABY-SAFE iSENSE.
- ☞ O modo automático pode ser ativado depois do primeiro processo de carregamento.

A luz de instalação ajuda na instalação do produto. Com a luz de segurança você visível para os outros utentes na via de circulação. As duas luzes são automaticamente ligadas e desligadas mediante sensores. Os sensores reagem ao movimento, escuridão, à estação compatível FLEX BASE iSENSE, bem como ao adaptador compatível BRITAX RÖMER do carrinho de passeio SMILE III.

Ativar modo automático

- ▶ Premir brevemente o botão inferior .
 - ☞ O modo automático está ativo.

- ☞ Se instalar a concha para bebés com cinto de 3 pontos de fixação, recomendamos desativar o modo automático.

Ligar a luz manualmente

Pode ligar manualmente a luz de instalação e a luz de segurança tanto através do elemento de comando esquerdo como através do direito. Para poder ligar manualmente a luz, o modo automático deve estar ativo. Assim que retirar a cadeira de criança de uma estação ou de um carrinho de passeio, o modo manual é desativado.

- ▶ Premir brevemente o botão inferior .
 - ☞ A luz de segurança acende.
 - ☞ A luz de instalação acende.
- ▶ Voltar a premir brevemente o botão inferior .
 - ☞ A luz de segurança continua acesa.
 - ☞ A luz de instalação apaga-se.
- ▶ Voltar a premir brevemente o botão inferior .
 - ☞ A luz de segurança apaga-se.
 - ☞ A luz de instalação acende.
- ▶ Voltar a premir brevemente o botão inferior .
 - ☞ O modo manual está desativado.
 - ☞ O modo automático está ativo.

Desativar modo automático

- ▶ Manter premido o botão inferior durante dois segundos.
 - ☞ O modo automático está desativado.

- ☞ A luz de instalação e a luz de segurança estão desativadas.

Desligar manualmente a luz de instalação e a luz de segurança

- ☞ Consultar "Desativar modo automático".

3. Finalidade

Este produto está equipado verificado e aprovado de acordo com os requisitos da norma europeia para equipamentos de segurança infantil R129/03.

Este produto pode ser usado unicamente para segurar uma criança no veículo, no avião ou num carrinho de passeio.

	Virado para trás	Nunca use o produto virado para a frente.
Altura	40 - 83 cm	
Peso	máximo 13 kg	

4. Indicações de segurança

Perigo de ferimento se a cadeira de criança estiver danificada

Em caso de acidente a uma velocidade de impacto superior a 10 km/h, é possível que a cadeira de criança fique danificada, sem que os danos sejam imediatamente evidentes. Caso ocorra outro acidente, podem surgir ferimentos graves.

- Troque o produto após um acidente.
- Mande verificar o produto danificado (quando cair ao chão também).
- Todas as peças importantes devem ser regularmente verificadas quanto a danos.
- Certifique-se que os componentes mecânicos funcionam todos perfeitamente.
- Nunca lubrifique peças do produto.
- Elimine o produto danificado corretamente.

Perigo de queimadura por componentes quentes

Os componentes do produto podem aquecer devido à radiação solar. A pele das crianças é sensível, podendo ser assim ficar lesionada.

- Proteja o produto contra a radiação solar intensa direta, quando não está a ser usado.

Risco de lesões devido a instalação incorreta

Se o produto não for instalado ou usado conforme descrito no manual de instruções, podem ocorrer ferimentos graves que podem ser mortais.

- Use somente num assento do veículo orientado para o sentido da marcha.
- Observe e siga as instruções do manual do veículo.

Perigo de ferimento por causa do airbag frontal

Os airbags estão preparados para reter adultos. A utilização de um airbag frontal com uma concha para bebés pode ferir mortalmente.

- Desativar o airbag frontal.
- Observe e siga as instruções do manual do veículo.

Perigo de ferimento durante o uso

A temperatura pode subir perigosamente de modo muito rápido num veículo. Além disso, sair pelo lado da faixa de rodagem pode ser perigoso.

- Nunca deixe a criança no veículo sem supervisão.
- Fixe ou retire o módulo do assento a partir do lado do passeio.

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de uma travagem de emergência ou em caso de acidente, objetos e pessoas não fixos poderão ferir os outros ocupantes.

- A criança **nunca** deve ser segurada por si no seu colo.
- Fixe os encostos dos assentos do veículo (p. ex. encaixar o encosto do banco traseiro rebatível).
- Fixe no veículo, (p. ex. na chapeleira) todos os objetos pesados ou de arestas afiadas.
- Não pouse objetos no espaço para pés.
- Certifique-se que todas as pessoas no veículo têm o cinto de segurança colocado.
- Certifique-se que o produto no carro está sempre fixado, mesmo quando não está a ser transportado nenhuma criança.

Perigo de ferimento por falta do revestimento da cadeira

O revestimento da cadeira é parte integrante da segurança da cadeira de criança. Se o revestimento da cadeira **não** for usado, podem ocorrer ferimentos graves que podem ser fatais.

- Deve usar exclusivamente revestimentos de reposição originais da cadeira BRITAX RÖMER.
- Poderá obter os revestimentos de reposição de cadeiras junto do seu comerciante.

Perigo de ferimento da coluna vertebral

Uma concha para bebés não é adequada para uma permanência muito longa de um bebé. A posição de inclinação na concha para bebés implica sempre uma carga para a coluna vertebral da criança.

- Faça pausas em viagens prolongadas.
- Retire a criança da concha para bebés várias vezes.
- Não deixe a criança dentro da concha para bebés quando estiver fora do carro.
- Apenas para viagens curtas como Travel-System com um carrinho de passeio adequado. Para viagens mais longas com um carrinho de passeio recomendamos uma alcofa ou um acessório para carrinho de passeio desportivo.

Evita, assim, danos no produto

- O produto não é um brinquedo.
- Certifique-se que o produto não fica preso entre objetos duros

(porta do carro, calhas do assento, etc.).

- Manter o produto afastado de: humidade, água, líquidos, poeira e névoa salgada.
- Não pouse objetos pesados sobre o produto.

Perigo de ferimento por causa de modificações não autorizadas

A homologação extingue-se se se efetuar alterações neste produto. As alterações devem ser efetuadas exclusivamente pelo fabricante. Os autocolantes no produto são um componente importante do produto.

- Não proceda a alterações.
- Não remova autocolantes.

Evita, assim, danos no veículo

- Os revestimentos sensíveis dos assentos dos carros podem ficar danificados.
- Use a base para a cadeira de criança BRITAX RÖMER. Esta pode ser adquirida à parte.

5. Utilizar no veículo

Fixar a concha para bebés com cintos A (Universal Belted)

1. **Selecionar o lugar de assento adequado**

⚠ **AVISO!** Observar e respeitar o manual de instruções do veículo.

⚠ **AVISO!** A concha para bebés **nunca** pode ser fixada com um cinto de 2 pontos de fixação.

- ↻ Assentos do veículo adequados com homologação para i-Size.
- ↻ São adequados assentos do veículo com cinto de 3 pontos de fixação, que estão aprovados conforme ECE R16 (ou norma equiparável).
- ↻ Estão aprovados assentos do veículo orientados unicamente no sentido da marcha.
- ↻ O airbag frontal do assento do veículo selecionado está desativado.

2. **Posicionar a concha para bebés** 14

- ↻ A criança está com o cinto colocado na concha para bebés. Veja o capítulo “Colocar o cinto à criança” na página 1.
- ↻ Os cintos para os ombros estão corretamente ajustados. Ver capítulo “Cintos para os ombros” na página 1.
- ↻ A pega está ajustada na posição A. Ver capítulo “Pega” na página 1.
- ▶ Colocar a concha para bebés no sentido contrário da marcha no assento do veículo.
- ↻ A criança olha para trás.
- ▶ Verificar a distância ao assento dianteiro.
- ↻ A distância tem de ser superior a 10 cm.
- ▶ Se a distância entre a concha para bebés e o assento dianteiro for inferior a 10 cm, deve selecionar outra posição de assento.

3. **Fixar cinto abdominal** 15

- ▶ Passar o cinto de segurança sobre a concha para bebés.
- ▶ Engatar a lingueta do fecho no fecho do cinto do veículo.
- ▶ Coloque o cinto abdominal verde-escuro nas guias do cinto em ambos os lados do rebordo da concha para bebé.
- ↻ Não torcer o cinto abdominal.
- ▶ Puxar pelo cinto diagonal.
 - ↻ O cinto abdominal está esticado.
- ▶ Verificar a posição do fecho do cinto do veículo. Quando o fecho do cinto do veículo está na guia do cinto verde-escura ou à frente da guia, este lugar de assento **não** está liberado. Escolha outro lugar de assento.
- ↻ Caso tenha dúvidas relativamente à montagem correta do assento, consulte o comerciante especializado.

4. **Fixar o cinto diagonal** 16

- ▶ Puxar o cinto diagonal atrás da extremidade da cabeça da concha para bebés.
- ▶ Introduzir o cinto diagonal verde-claro no suporte do cinto.
- ↻ Não torcer o cinto diagonal.
- ▶ Esticar o cinto diagonal.

Verificar antes de qualquer utilização

- A concha para bebé está fixada no sentido contrário da marcha.
- Se tiver um airbag frontal, este deve estar desativado.
- A concha para bebés está fixada com um cinto de 3 pontos de fixação.
- O cinto abdominal passa por ambas as guias de cinto verde-escuras.
- O cinto diagonal passa pelo suporte do cinto verde-claro.
- O fecho de cinto automóvel **não** está em **nem** à frente do guia do cinto verde-escuro.
- O cinto automóvel está apertado e **não** torcido.
- A pega está na posição superior A.
- Os cintos para os ombros estão corretamente ajustados.
- A criança está corretamente colocada.

Retirar a concha para bebés do veículo 17

- ▶ Retirar o cinto diagonal do suporte do cinto verde-claro.
- ▶ Abrir o fecho do cinto do veículo.
- ▶ Retirar o cinto abdominal das guias do cinto verde-escuras.
 - ↻ A concha para bebés pode ser agora retirada.

⚠ **AVISO!** A concha para bebés deve estar sempre fixa no automóvel, mesmo quando não transportar nenhuma criança.

Fixar a concha para bebés com estação base B (i-Size universal ISOFIX)

⚠ **AVISO!** Este produto está unicamente aprovado para ser usado com a estação base FLEX BASE iSENSE.

▶ Observar o manual de instruções do FLEX BASE iSENSE.

↻ A fixação da concha para bebés está descrita no manual de instruções do FLEX BASE iSENSE.

6. Usar com carrinho de passeio

Esta concha para bebés pode ser utilizada como sistema de viagem em todos os chassis de carrinhos de passeio que estejam homologados para as conchas para bebés da BRITAX RÖMER. A utilização está unicamente autorizada para uso privado.

- ▶ Transportar apenas uma criança.
- ▶ A criança deve estar sempre com o cinto colocado na concha para bebés.
- ▶ **Nunca** pegue pela concha para bebés para levantar ou deslocar o carrinho de passeio.
- ▶ Outros chassis de carrinhos de passeio **não** devem ser aqui combinados.

Fixar a concha para bebés no carrinho de passeio 18

- ▶ Observe e siga o manual de instruções do carrinho de passeio.
- ▶ Travar o carrinho de passeio.
- ▶ Colocar a concha para bebés **no sentido contrário** da marcha sobre o carrinho de passeio.

⚠ **AVISO!** Nunca tente fixar a concha para bebés no carrinho de passeio no sentido da marcha.

▶ Engatar os pontos de fixação da concha para bebés de ambos os lados nas linguetas de fixação.

↻ Engata de forma audível.

▶ Verifique se a concha para bebés engata efetivamente. Tente levantar a concha para bebés. Se ela não se soltar do carrinho de passeio, está bem engatada.

Soltar a concha para bebés do carrinho de passeio 19

- ▶ Observe e siga o manual de instruções do carrinho de passeio.
- ▶ Travar o carrinho de passeio.
- ▶ Certifique-se que a pega está ajustada na posição A. Ver capítulo “Pega” na página 1.
- ▶ Puxar a tecla de desbloqueio cinzenta e segurar.
- ▶ Segurar bem na concha para bebés e soltar do carrinho para passeio.

7. Usar no avião

Este produto só pode ser usado num banco de avião aprovado pela companhia aérea para esse fim.

↻ Um banco de avião adequado é no sentido de marcha.

↻ Um banco de avião adequado **não** possui airbag.

Em caso de evacuação de emergência

- ▶ Retirar a criança da concha para bebés.
- ▶ Seguir as instruções da tripulação da cabina.

Durante o voo

- ▶ Retire a criança da concha para bebés várias vezes.
- ↻ Alivie a respetiva coluna vertebral fora das fases de levantar e aterrar: No caso de crianças com menos de 4 meses, use as camas de bebés da companhia aérea.
- ▶ Certifique-se que o produto no avião está sempre fixado, mesmo quando não está a ser transportado nenhuma criança.
- ▶ Quando o símbolo de colocar o cinto acender, deve colocar a criança na concha para bebés e colocar o cinto.

Fixar a concha para bebés no avião 20

- ▶ Colocar a concha para bebés no sentido contrário da marcha no banco do avião.
- ▶ Certifique-se de que a pega se encontra na posição superior A.
- ▶ Colocar o cinto do avião nas duas guias do cinto verde-escuras.
- ▶ Fechar o cinto do avião.
- ↻ Observar as indicações de segurança da companhia aérea.
- ▶ Puxar pela extremidade do cinto de segurança.

↻ O cinto do avião está apertado.

⚠ **AVISO!** O fecho do cinto no avião não se deve encontrar nas guias do cinto verde-escuras.

8. Limpar e conservar

▶ Limpe as peças de plástico com água com sabão.

▶ Não use produtos de limpeza agressivos (como p. ex. solventes).

Limpar o revestimento

Retirar o revestimento 21

▶ Remover a capota.

↻ Capítulo “Capota” na página 1.

- ▶ Premir o botão vermelho, para abrir o fecho do cinto.
- ▶ Soltar os botões de pressão da proteção para os ombros.
- ▶ Retirar o revestimento do apoio para a cabeça por cima.
- ▶ Soltar o revestimento do rebordo da concha para bebés.
- ▶ Soltar cuidadosamente o revestimento dos elementos de comando (BABY-SAFE iSENSE).
- ▶ Retirar o revestimento.

⚠ **AVISO!** **Nunca** use o produto sem revestimento.

Lavar o revestimento

▶ Observar as indicações da etiqueta de lavagem.

Colocar o revestimento

▶ Proceder pela ordem inversa.

Conservar o fecho do cinto

A sujidade e os corpos estranhos podem influenciar negativamente a funcionalidade do fecho do cinto. Se as linguetas do fecho não engatarem ou se engatarem apenas com dificuldade, limpe o fecho do cinto.

Desmonte o fecho do cinto 22

- ▶ Virar a concha para bebés para trás.
- ▶ Empurre a placa de metal do fecho do cinto na borda pela ranhura do cinto.

Conservar o fecho do cinto

▶ Coloque o fecho do cinto durante uma hora em água quente com detergente.

▶ Enxague o fecho do cinto e deixe secar.

Montar o fecho do cinto 23

- ▶ Empurre a placa de metal do fecho do cinto na borda pela ranhura do cinto.
- ▶ Observar a direção.
- ▶ Verifique a fixação, puxando com força o fecho do cinto.

9. Guardar produto

Se o produto não for usado durante um tempo prolongado, observe as seguintes informações.

- ▶ Guarde o produto num local seguro e seco.
- ▶ Mantenha a temperatura de armazenamento entre 20 e 25 C°.
- ▶ **Não** pouse objetos pesados sobre o produto.
- ▶ **Não** guarde o produto diretamente ao lado de fontes de calor ou à luz solar direta.

Relativamente ao BABY-SAFE iSENSE, aplica-se ainda o seguinte:

- ▶ Desativar modo automático.
- ▶ Antes de guardar a bateria, carregue completamente.
- ▶ Carregue completamente a bateria pelo menos a cada 12 meses.

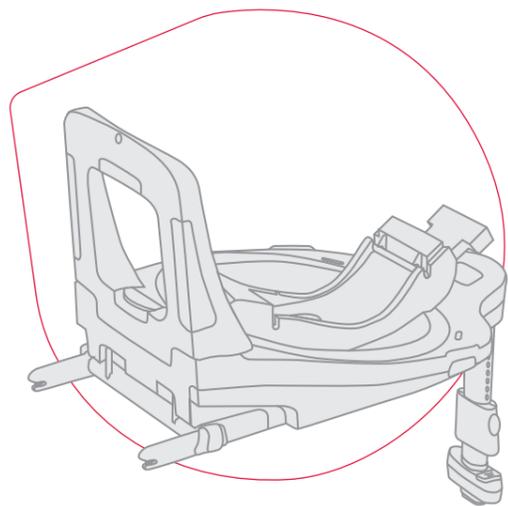
10. Eliminação

Observe as prescrições nacionais relativas à eliminação. Não desmonte este produto.

Eliminar o BABY-SAFE iSENSE como sucata elétrica.



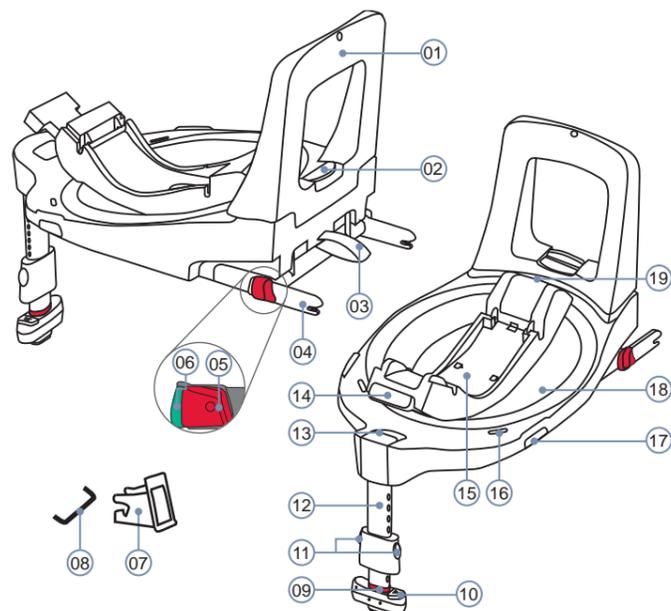
■



2000035155 A4

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com | hello@britax-roemer.com

2. Descrição do produto



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 01 Estribo de amortecimento | 11 Botões da perna de apoio |
| 02 Botão de ajuste | 12 Perna de apoio |
| 03 Tira de tecido | 13 Indicador giratório vermelho |
| 04 Conectores ISOFIX | 14 Botão de desbloqueio |
| 05 Botão de fixação vermelho | 15 Compartimento do manual |
| 06 Botão para soltar | 16 Indicador rotativo vermelho |
| 07 Acessórios de encaixe | 17 Botão giratório |
| 08 Estribo de retenção ISOFIX | 18 Placa giratória |
| 09 Indicador de apoio vermelho | 19 Botão de inclinação |
| 10 Cobertura da bateria | |



Função para entrar e sair

Esta função facilita a entrada e saída. Use esta função unicamente com o veículo estacionado.

Operar 1

- ▶ Premir o botão giratório.
- ▶ Girar o módulo do assento.
- ▶ Fixar ou retirar a criança conforme o manual de instruções.
- ▶ Girar o módulo do assento para trás.
 - ↳ A placa giratória engata de forma audível.
 - ↳ O indicador rotativo vermelho deixa de estar visível.
- ▶ Verificar se a placa giratória engata efetivamente. Tente rodar o módulo de assento. A placa giratória está fixamente engatada, quando já não é possível girar o módulo do assento.

No sentido da marcha

A estação base permite a fixação de um módulo de assento no sentido contrário da marcha (A) ou no sentido da marcha (B). A fixação no sentido da marcha (B) só é permitida com os módulos do assento DUALFIX iSENSE e DUALFIX 3 i-SIZE. Para poder usar estes módulos do assento no sentido da marcha, é necessário soltar o bloqueio de viragem. Este encontra-se na parte inferior da estação base.

Soltar o bloqueio de viragem 2

- ▶ Empurrar a corrediça para o centro.
 - ↳ A placa giratória pode ser rodada 360°.

Operar 3

- ▶ Premir o botão giratório.
- ▶ Rodar o módulo do assento para a direção pretendida.
- ⚠ **AVISO!** Usar o BABY-SAFE iSENSE e o BABY-SAFE 3 i-SIZE unicamente no sentido contrário da marcha.
- ⚠ **AVISO!** Usar o DUALFIX iSENSE e o DUALFIX 3 i-SIZE no sentido contrário da marcha ou, a partir dos 15 meses, no sentido da marcha.
 - ↳ A placa giratória engata de forma audível.
 - ↳ O indicador rotativo vermelho deixa de estar visível.
- ▶ Verificar se a placa giratória engata efetivamente.
- ↳ A placa giratória está fixamente engatada, quando já não é possível girar o módulo do assento.

Apoio acústico 4

Os sensores na perna de apoio contribuem para uma montagem correta. Os sensores verificam se a perna de apoio está completamente aberta, suficientemente extraída e se está no chão.

Ativar apoio acústico

- ↳ Só é necessário antes da primeira utilização.
- ▶ Remover a película.
 - ↳ O som de controlo está ativo.

⚠ **CUIDADO!** Verificar regularmente a bateria. Se não ouvir nenhum sinal, isso pode querer dizer que a bateria está vazia.

Trocar a bateria 5

- ▶ Soltar o parafuso.
- ▶ Manter a cobertura pressionada para baixo e afastar.
- ⚠ **AVISO!** Retirar a bateria gasta e elimine-a de acordo com o capítulo Eliminação na página 2. Guarde a bateria fora do alcance das crianças. Use unicamente uma bateria nova do tipo RC 2032. Observe o sentido dos polos. Nunca deve usar uma bateria com indícios de pontos não estanques ou rompidos. Não exponha a bateria a calor intenso ou fogo, a bateria pode rebentar ou explodir. Não use baterias recarregáveis. Observe as indicações de segurança na embalagem da bateria.
- ▶ Feche a cobertura.
- ▶ Fixe o parafuso.

3. Finalidade 6

Este produto está equipado, verificado e aprovado de acordo com os requisitos da norma europeia para equipamentos de segurança infantil UN ECE R129/03.

O FLEX BASE iSENSE é uma estação base. Destina-se unicamente à fixação de um dos seguintes módulos do assento no veículo. É proibido usar outros produtos com esta estação base.

BABY-SAFE iSENSE & BABY-SAFE 3 i-SIZE:

	Virado para trás	Nunca use o produto virado para a frente.
Altura	40 - 83 cm	
Peso	máximo 13 kg	

DUALFIX iSENSE & DUALFIX 3 i-SIZE:

	Virado para trás	Virado para a frente
Altura	61 - 105 cm	76 - 105 cm
Peso	máximo 18 kg	

4. Indicações de segurança

Perigo de ferimento se a cadeira de criança estiver danificada

Em caso de acidente a uma velocidade de impacto superior a 10 km/h, é possível que a estação base e o módulo de assento fiquem danificados, sem que os danos sejam imediatamente evidentes. Caso ocorra outro acidente, podem surgir ferimentos graves.

- ▶ Troque o produto após um acidente.
- ▶ Mandar verificar o produto danificado (quando cair ao chão também).
- ▶ Todas as peças importantes devem ser regularmente verificadas quanto a danos.
- ▶ Certifique-se que os componentes mecânicos funcionam todos perfeitamente.
- ▶ Nunca lubrifique peças do produto.
- ▶ Elimine o produto danificado corretamente.

Perigo de queimadura por componentes quentes

Os componentes do produto podem aquecer devido à radiação solar. A pele das crianças é sensível, podendo ser assim ficar lesionada.

- ▶ Proteja o produto contra a radiação solar intensa direta, quando não está a ser usado.

Risco de lesões devido a instalação incorreta

Se o produto não for instalado ou usado conforme descrito no manual de instruções, podem ocorrer ferimentos graves que podem ser mortais.

- ▶ Use somente num assento do veículo orientado para o sentido da marcha.
- ▶ Observe e siga as instruções do manual do veículo.

Perigo de ferimento por causa do airbag frontal

Os airbags estão preparados para reter adultos. Se a cadeira de criança ficar demasiado perto do airbag frontal, podem ocorrer ferimentos ligeiros a graves.

- ▶ Desative o airbag frontal se usar a cadeira virada para trás.
- ▶ Se a cadeira de criança for fixada no banco do passageiro à frente, empurre esse banco para trás.
- ▶ Se a cadeira de criança for fixada na segunda ou terceira fila de bancos, puxe o respetivo banco dianteiro para a frente.
- ▶ Observe e siga as instruções do manual do veículo.

Perigo de ferimento durante o uso

A temperatura pode subir perigosamente de modo muito rápido num veículo. Além disso, sair pelo lado da faixa de rodagem pode ser perigoso.

- ▶ Nunca deixe a criança no veículo sem supervisão.
- ▶ Fixe ou retire o módulo do assento a partir do lado do passeio.
- ▶ A criança só deverá entrar ou sair pelo lado do passeio.
- ▶ Em viagens longas faça regularmente pausas para que a criança tenha oportunidade de correr e brincar.

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de uma travagem de emergência ou em caso de acidente, objetos e pessoas não fixos poderão ferir os outros ocupantes.

- ▶ A criança **nunca** deve ser segurada por si no seu colo.
- ▶ Fixe os encostos dos assentos do veículo (p. ex. encaixar o encosto do banco traseiro rebatível).
- ▶ Fixe no veículo, (p. ex. na chapeleira) todos os objetos pesados ou de arestas afiadas.
- ▶ Não poue objetos no espaço para pés.
- ▶ Certifique-se que todas as pessoas no veículo têm o cinto de segurança colocado.
- ▶ Certifique-se que o produto no carro está sempre fixado, mesmo quando não está a ser transportado nenhuma criança.

1. Sobre este documento

⚠ **AVISO!** Este manual de instruções faz parte do produto e contribui para uma utilização segura. A inobservância pode causar ferimentos graves, que podem ser fatais. Em caso de dúvidas, não use o produto e contacte imediatamente o comerciante.

- ▶ Ler o manual de instruções.
- ▶ Guardar o manual junto ao produto para efeitos de consulta.
- ▶ Se o produto for passado a terceiros, o manual de instruções tem de ir junto com o produto.

Informações de contacto

Se tiver perguntas, dirija-se a nós.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com
hello@britax-roemer.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipzig
Germany

+49 (0) 8221 3670 199

BRITAX Excelsior Limited

1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

+44 (0) 1264 386034

BRITAX Nordiska Barn AB

Jörgen Kocksgatan 4
SE-211 20 Malmö
Sweden



Perigo de ferimento da coluna vertebral

Uma concha para bebés não é adequada para uma permanência muito longa de uma criança. A posição de inclinação na concha para bebés implica sempre uma carga para a coluna vertebral da criança.

- ▶ Faça pausas em viagens prolongadas.
- ▶ Retire a criança da concha para bebés várias vezes.
- ▶ Não deixe a criança dentro da concha para bebés quando estiver fora do carro.

Perigo de ferimento se a criança não estiver segura

Se a criança tentar abrir o fecho do cinto do veículo, o risco de ferimentos fatais é elevado numa travagem de emergência ou acidente.

- ▶ Pare imediatamente, assim que for possível.
- ▶ Certifique-se que a cadeira de criança está corretamente fixada.
- ▶ Certifique-se que a criança está corretamente segura.
- ▶ Explique as consequências e os perigos à criança.

Evita, assim, danos no produto

- ▶ Nunca utilize o produto sem que esta esteja apoiado, nem mesmo para a experimentar.
- ▶ O produto não é um brinquedo.
- ▶ Certifique-se que o produto não fica preso entre objetos duros (porta do carro, calhas do assento, etc.).
- ▶ Manter o produto afastado de: humidade, água, líquidos, poeira e névoa salgada.
- ▶ Não pouse objetos pesados sobre o produto.

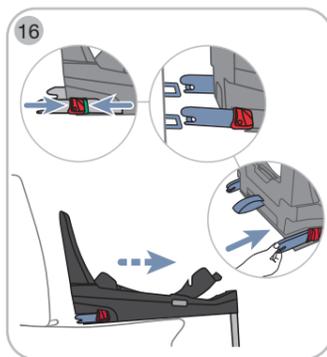
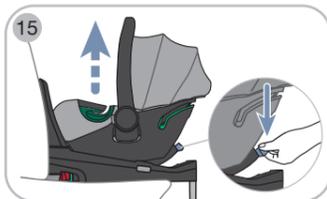
Perigo de ferimento por causa de modificações não autorizadas

A homologação extingue-se se efetuar alterações neste produto. As alterações devem ser efetuadas exclusivamente pelo fabricante. Os autocolantes no produto são um componente importante do produto.

- ▶ Não proceda a alterações.
- ▶ Não remova autocolantes.

Evita, assim, danos no veículo

- ▶ Os revestimentos sensíveis dos assentos dos carros podem ficar danificados.
- ▶ Use a base para a cadeira de criança BRITAX RÖMER. Esta pode ser adquirida à parte.



5. Utilizar no veículo

Fixar a estação base

1. Selecionar o lugar de assento adequado

⚠ AVISO! Observar e respeitar o manual de instruções do veículo.

- ☞ Assentos do veículo adequados com homologação para i-Size.
- ☞ Os assentos do veículo com estribo de retenção ISOFIX testados e aprovados por nós são adequados. Estes constam da nossa lista de tipos em www.britax-roemer.com
- ☞ Estão aprovados assentos do veículo orientados unicamente no sentido da marcha.

2. Posicionar estação base **7**

- ▶ Abrir perna de apoio.
- ▶ Posicionar estação base no assento do veículo.

3. Ajustar estribo de amortecimento **8**

- ▶ Manter premido o botão de ajuste.
- ▶ Adaptar o estribo de amortecimento ao encosto do assento do veículo.
- ▶ Largar o botão de ajuste.
 - ↳ O estribo de amortecimento engata de forma audível.
- ▶ Verifique se o estribo de amortecimento engata efetivamente.
- ☞ O estribo de amortecimento está fixamente engatado, quando já não é possível ajustá-lo.

4. Verificar o ISOFIX **9**

- ▶ Verifique se os conectores ISOFIX estão abertos.
- ☞ Os conectores ISOFIX estão abertos, quando não se vir nenhuma área verde.
- ▶ Se os conectores ISOFIX estiverem fechados, deverá pressionar o botão de segurança contra o botão para soltar.

5. Fixar ISOFIX **10**

- ▶ Aplicar acessórios de encaixe.
- ☞ Os acessórios de encaixe facilitam a união dos conectores ISOFIX do produto com os estribos de retenção ISOFIX SOFIX do veículo.
- ▶ Puxe pela tira de tecido.
 - ↳ Os conectores ISOFIX estão puxados para fora no máximo.
- ▶ Empurrar ambos os conectores ISOFIX nos acessórios de encaixe e unir com os estribos de retenção ISOFIX.
 - ↳ Os conectores ISOFIX engatam de forma audível.
 - ↳ A área verde é visível nos dois conectores ISOFIX.
 - ↳ ISOFIX está unido.
- ▶ Pressionar a estação base o máximo possível contra o encosto do assento do veículo.

6. Verificar a fixação ISOFIX **11**

- ▶ Verifique se os conectores ISOFIX estão unidos aos estribos de retenção ISOFIX de ambos os lados. Puxe pela estação base. Se não conseguir soltar nenhum dos conectores ISOFIX é porque ambos estão fixamente unidos ao veículo.
 - ↳ A área verde é visível nos dois conectores ISOFIX.
 - ↳ ISOFIX está unido.

7. Ajustar a perna de apoio **12**

- ▶ Certifique-se que o apoio acústico está ativo. Quando não conseguir ouvir o som de controlo, deve verificar o estado de carga da bateria. Troque a bateria, se necessário. Veja o capítulo “Apoio acústico” na página 1.
- ▶ Afastar completamente a perna de apoio da estação base.
 - ↳ A perna de apoio engata de forma audível.
 - ↳ O indicador giratório vermelho deixa de estar visível.
- ▶ Mantenha ambos os botões da perna de apoio premidos.
- ▶ Extraia a perna de apoio até ao piso do veículo.

⚠ AVISO! Nunca baseie a perna de apoio sobre objetos.

- ↳ O indicador de apoio vermelho deixa de estar visível.
- ↳ Deixa de ouvir o som de controlo.
- ↳ A parte inferior da estação base fica sobre a área de assentamento do assento do veículo.

Fixe o módulo do assento na estação base

1. Fixe o módulo **13**

⚠ AVISO! Os módulos de assento BABY-SAFE iSENSE e BABY-SAFE 3 i-SIZE **não** devem ser usados virados para a frente.

⚠ AVISO! Desative o airbag frontal se usar a cadeira **virada para trás**.

- ▶ Certifique-se que não se encontram corpos estranhos na estação base.
- ▶ Nas conchas para bebés, certifique-se que a pega está na posição superior A e que a criança está bem fixa na concha para bebés.
- ▶ Observe a orientação da placa giratória na estação base.
- ☞ Cada módulo do assento pode ser unido unicamente numa determinada direção na placa giratória. A parte de trás do módulo do assento tem de apontar para o botão de desbloqueio.
- ▶ Engate o módulo do assento na estação base.
 - ↳ O módulo do assento engata de forma audível.
- ▶ Verifique se o módulo do assento engata efetivamente.
- ☞ Tente levantar o módulo do assento. Se o módulo do assento não se soltar da estação base, o módulo está bem engatado.
- ▶ Verifique a distância entre o módulo do assento e o banco dianteiro.
 - ↳ A distância tem de ser superior a 10 cm.
- ▶ Se a distância for inferior a 10 cm, deve puxar o banco dianteiro para a frente. Se isso não for possível, solte o módulo do assento e a estação base e escolha outro assento do veículo para fixação.

2. Ajustar ângulo de inclinação **14**

- ☞ Esta estação base permite ajustar o ângulo de inclinação do módulo do assento. Desse modo, é possível compensar diferentes ângulos de assento do veículo.
- ▶ Manter premido o botão de inclinação.
- ▶ Inclinat o módulo do assento como desejar.
- ▶ Largar o botão de inclinação.
 - ↳ A posição engata de forma audível.
- ▶ Verifique se a função de inclinação engata efetivamente.
- ☞ A função de inclinação está fixamente engatada, quando já não é possível inclinar o módulo do assento.

Verificar antes de qualquer utilização

- Área verde é visível nos dois conectores ISOFIX.
- O indicador giratório vermelho não está visível.
- O indicador de apoio vermelho não está visível.
- A perna de apoio está diretamente no piso.
- O som de controlo **não** se ouve.
- A parte inferior da estação base fica sobre a área de assentamento do assento do veículo.
- O indicador rotativo vermelho não está visível.
- O módulo do assento está fixado na estação base.
- Os cintos para os ombros estão corretamente ajustados.

- A criança está corretamente colocada.

Quando utilizar uma concha para bebés deve ainda observar

- A concha para bebés está fixada **no sentido contrário** da marcha.
- Se tiver um airbag frontal, este deve estar **desativado**.
- A pega está na posição superior A.

Solte o módulo do assento da estação base **15**

- ▶ Nas conchas para bebés, certifique-se que a pega está na posição superior A e que a criança está bem fixa na concha para bebés.
- ▶ Premir botão de desbloqueio.
- ▶ Segurar e levantar módulo do assento.
- ▶ Retirar módulo do assento do veículo.

Soltar estação base **16**

- ▶ Em ambos os conectores ISOFIX, deve premir o botão de segurança e o botão para soltar um contra o outro.
 - ↳ Os conectores estão soltos.
- ▶ Empurrar conectores ISOFIX para a estação base.
- ▶ Retirar estação base do veículo.

6. Limpar e conservar

- ▶ Limpe as peças de plástico com água com sabão.
- ▶ Não use produtos de limpeza agressivos (como p. ex. solventes).

7. Guardar produto

Se o produto não for usado durante um tempo prolongado, observe as seguintes informações.

- ▶ Guarde o produto num local seguro e seco.
- ▶ Mantenha a temperatura de armazenamento entre 20 e 25 C°.
- ▶ **Não** pouse objetos pesados sobre o produto.
- ▶ **Não** guarde o produto diretamente ao lado de fontes de calor ou à luz solar direta.
- ▶ Desativar apoio acústico.
- ▶ Fechar perna de apoio.
- ▶ Guardar estação base na horizontal.

8. Eliminação

Observe as prescrições nacionais relativas à eliminação.

Embalagem	Contentor para embalagens de cartão
Revestimento da cadeira	Resíduos domésticos, aproveitamento térmico
Peças de plástico	Em conformidade com a identificação no respetivo contentor
Peças de metal	Contentor para metais
Alças dos cintos de segurança	Contentor para poliéster
Fecho & fivela	Resíduos domésticos
Bateria	Contentor para baterias 